

- ~ ve **prospěch třetí strany** third party transfer
 ~, **zpětný** retransfer
transferní transfer
transformace *f* transformation
 ~, **demografická** demographic transformation
 ~, **ekonomická** economic transformation
 ~ **lhůty splatnosti** maturity transformation
 ~, **lineární** linear transformation
 ~ **nákladů** transformation of costs
transformovat transform
transparentní transparent
transparentnost *f* transparency
 ~ **původu finančních zdrojů** transparency of origin of financial resources
transpodér *m* transponder
 ~, **mikročipový** microchip transponder
transport *m* carriage, transport, transportation
 ~ **dat, vymazaný** deleted transport (*výp.*)
 ~, **dodatečný** supplementary transport
 ~ **pro vyřešení konfliktu v konfiguraci** conflict resolution transport (*výp.*)
 ~, **předběžný** preliminary transport
 ~ **v rámci Evropské unie** EU internal transfer
 ~ **zboží** goods transport
 ~ **zlata** transport of gold
transportovatelný transportable
tranzit *m* transit
 ~, **přerušovaný** interrupted transit
 ~, **přímý** direct transit
 ~ **volání** call transit
 ~ **zboží** transit of goods
 ~ **zboží cizím státem** transit of goods through another state
 ~ **zemního plynu v plynovodech** transit of natural gas through grids
tranzitivita *f* transitivity
tranche *f* (*rámec pro čerpání mezinárodních úvěrů*) portion, tranche
 ~ **akcií** block of shares
 ~ **akcií stejného druhu** block of shares of the same class
 ~, **zlatá** (*Mezinárodní měnový fond*) gold tranche, reserve tranche
trasa *f* channel, leg, line, route
 ~ **cesty** itinerary
 ~, **dopravní** transport route
 ~, **hlavní** main trunk route
 ~, **jízdy** driving route
 ~, **komunikační** channel of communication, communication channel
 ~, **letecká** air route, flight path
 ~, **lodní** (*pravidelná*) shipping lane, shipping route
 ~, **námořní** sea road (*US*), sea route (*BR*)
 ~, **navrhovaná** proposed route
 ~, **nejdůležitější dopravní** main transport route
 ~, **pravidelná** (*po souši i po moři*) trade route
 ~, **přímá** fast path
 ~, **skutečná** actual route
 ~, **tranzitní** transit route
 ~, **vzestupná** uplink
trasant *m* drawer
trasát *m* drawee
trasování *n* tracing
trať *f* track; (*železniční*) railway (*BR*), railroad (*US*)
 ~, **hlavní** main line (*BR*), trunk line (*US*) (*dop.*)
 ~ **letových provozních služeb** air traffic services (*ATS*) route (*dop.*)
 ~, **vedlejší** secondary line (*dop.*), subsidiary line (*dop.*)
 ~, **železniční** railway track, railroad (*US*), railway line (*BR*) (*dop.*)
- trata** *f* payable, draft, notes payable, bill of exchange (*b/e, B/E*)
 ~ **bez dokumentů** clean draft
 ~ **na viděnou** demand draft
 ~, **vyrovnávací** draft to square
trend *m* movement, trend
 ~, **dlohodobý** long-term trend
 ~, **měsíční** monthly trend
 ~ **na trhu** market trend
 ~ **při placení** payment trend
 ~ **růstu** growth trend
 ~, **sestupný** downward trend
 ~, **vzestupný** upward trend
trénink *m* training
 ~, **laboratorní** laboratory training
trest *m* penalty, punishment, sentence
 ~ **jako ~ za...** as a punishment for...
 ~ **odpykat si** ~ serve sentence, undergo sentence
 ~ **odsoudit k ~u** sentence to punishment
 ~ **pod ~em...** under the penalty of...
 ~ **snížit** ~ abridge (a) sentence
 ~ **uložit** ~ administer (a) punishment, sentence
 ~ **uložit ~ komu** inflict a penalty on sb
 ~ **zrušit** ~ abate (a) punishment
 ~ **zvýšit** ~ increase (a) sentence
 ~, **disciplinární** disciplinary punishment
 ~, **doplňkový** accessory penalty
 ~, **doživotní** life imprisonment
 ~, **minimální** minimum penalty
 ~, **náhradní** alternative punishment
 ~ **odnětí svobody** sentence of imprisonment, detention, imprisonment, confinement
 ~ **odnětí svobody, doživotní** life imprisonment, life sentence
 ~ **odnětí svobody, nepodmíněný** unconditional sentence of imprisonment
 ~, **peněžité** money penalty
 ~ **pro mladistvé** sentence of youth custody
 ~, **přiměřený** appropriate sentence
 ~ **smrti** capital punishment, death sentence, death penalty
 ~ **obnovit trest smrti** reintroduce the death penalty
 ~ **zrušit trest smrti** abolish the death penalty
 ~, **úhrnný** aggregated penalty
 ~, **základní** principal penalty
 ~, **zostřený** aggravated penalty
trestancec *m* convict
trestaný *m* punished person
trestat punish, penalize, penalise (*BR*)
tretně criminally
 ~ **odpovědná osoba** person having attained the age of criminal responsibility
 ~ **odpovědný** criminally liable, criminally responsible
 ~ **síhatelný** criminally prosecutable
tretněprávní criminal law
tretní penal, punitive; (*týkající se zločinu*) criminal
tretnost *f* culpability, punishability
tretný criminal, punishable
trezor *m* vault; (*místnost v bance*) safe deposit room, strong room; (*schránka*) safe (deposit box)
 ~ **vlopat se do ~u** break into a safe
 ~, **noční** night depository
trh *m* market place, market (*mkt*); (*v trhový den*) fair
 ~ **citlivost ~u** market sensitivity
 ~ **dobýt** ~ capture the market
 ~ **dostat se na ~** ~ reach the market
 ~ **na ~u** on the market
 ~ **ovládnout** ~ command the market, dominate the market
 ~ **podpořit** ~ support the market
 ~ **pokusně uvést na ~** ~ test-market